

International copyrights secured
and all rights reserved.
Reproduction intégrale ou partielle
sanctionnée par le Code Pénal (art.425).

For Ensemble Vocal La Sestina - Nice (France)

O gloriosa Domina

Venance Fortunat (530-609)

Stéphan NICOLAY
Juin 2010

Lento *

Soprano
Mezzo Soprano
Alto
Tenor
Barytone
Bass

O glo - ri - o - sa, o glo - ri - o - sa. O glo - ri -
O glo - ri - o - sa, o glo - ri - o - sa. O glo - ri -
O glo - ri - o - sa, o glo - ri - o - sa. O glo - ri -
O glo - ri - o - sa, o glo - ri - o - sa. O glo - ri -
O glo - ri - o - sa, o glo - ri - o - sa. O glo - ri -
O glo - ri - o - sa, o glo - ri - o - sa. O glo - ri -

* Il peut être pratiqué à l'athlétique en crochant certains passages au cours de l'œuvre.
It may be convenient to lean against some bars throughout the piece.

un poco più mosso

S
M
A
T
Br
B

o - sa, o glo - ri - o - sa Do - mi - na, Do - mi - na,
o - sa, o glo - ri - o - sa Do - mi - na, Do - mi - na,
o - sa, o glo - ri - o - sa Do - mi - na, Do - mi - na,
O glo - ri - o - sa Do - mi - na, Do - mi -
o - sa, o glo - ri - o - sa Do - mi - na, Do - mi -
o - sa, o glo - ri - o - sa Do - mi - na, Do - mi -

Duration: ~5'45

11

ff *decresc. molto* *p sost. corto*

S Do - mi - na, Do - mi - na, Do - mi - na ex - cel - sa su - per si - de - ra.

M Do - mi - na, Do - mi - na, Do - mi - na ex - cel - sa su - per si - de - ra.

A Do - mi - na, Do - mi - na, Do - mi - na ex - cel - sa su - per si - de - ra.

T 8 na, Do - mi - na, Do - mi Do - mi - na ex - cel - sa su - per si - de - ra.

Br na, Do - mi - na, Do - mi Do - mi - na ex - cel - sa su - per si - de - ra.

B www.choopsmusic.com na, Do - mi - na, Do - mi Do - mi - na ex - cel - sa su - per si - de - ra.

16

possibile un poco più... ma non troppo

p *poco cresc.*

S

M O o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa, o o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa, o o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa,

A *p* *poco cresc.*

O o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa, o o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa, o o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa,

T *p* *poco cresc.*

O Do - - - - mi - - - - na glo - - - - ri - - - -

Br *p* *sim.* *poco cresc.*

Do Glo Mi

B *p* *sim.* *poco cresc.*

Do Glo Mi

19

mp Ex - cel - - sa, Do - mi - - na, Ex -

p o o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa, o o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa, o o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa,

p o o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa, o o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa, o o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa,

p 8 o - - - sa, o Do - - - - na

p Ri Do

p Ri Do Glo

22

cresc. poco a poco cel - - - - - sa, ex - cel - - - - sa su - per

cresc. poco a poco o o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa, o o o o Do - mi - na glo. Ex - cel - - - - sa su - per

cresc. poco a poco o o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa, o o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa. Ex - cel - - - - sa,

cresc. poco a poco 8 glo - - ri - - - - o - - - sa. *f* O o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa,

cresc. poco a poco Na Sa *f* O o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa,

cresc. poco a poco Na Sa *f* O o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa,

www.choopsmusic.com

25

S
si - de - ra, ex - cel - - sa Do - mi - - na.

M
si - de - ra, ex - cel - - sa Do - mi - - na.

A
su - per si - de - ra, ex - cel - - sa glo - ri - o - sa.

T
o o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa, o o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa, o o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa.

Br
o o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa, o o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa, o o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa.

B
o o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa, o o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa, o o o o Do - mi - na glo - ri - o - sa.

www.choopsmusic.com

28

ff ben marcato *rall. e dim.* *Intenso e molto tenuto (più lento)* ,

S
O glo - ri - o - sa! Do - mi - na!

ff ben marcato *rall. e dim.* , *p*

M
O glo - ri - o - sa! Qui te cre - a - vit pro - vi - de, lac - tas sa - cra - to u - be - re.

ff ben marcato *rall. e dim.* , *p*

A
O glo - ri - o - sa! Qui te cre - a - vit pro - vi - de, lac - tas sa - cra - to u - be - re.

ff ben marcato *mp rall. e dim.* ,

T
O glo - ri - o - sa Do - mi - na!

ff ben marcato *mp rall. e dim.* , *pp*

Br
O glo - ri - o - sa Do - mi - na! Quin (*) an pron lan cran un

ff ben marcato *mp rall. e dim.* , *pp*

B
O glo - ri - o - sa Do - mi - na! Quin (*) an pron lan cran un

(*) Tenir le 'n' entre chaque note / Hold the 'n' between each note

Do you know how many hours
the composer spent writing
this wonderful music ?

How many hours we spent making
this magnificent score ?

At ChoopsMusic Publishing, we love music
and we would like music to be free,
but hours are not free...

If you like it, please buy it !

So we can continue to provide
beautiful music that you like !



35 **ff** **profondo e maestoso**

S glo - ri - o - sa! O glo - ri

M glo - ri - o - sa! O glo - ri - o o o o o o o o o o

A glo - ri - o - sa! O glo - ri - o o o o o o o o o o

T o o o o Do - mi - na. O glo - ri - o o o o o o o o o o

Br o o o o Do - mi - na. O glo - ri - o o o o o o o o o o

B o o o o Do - mi - na. O glo - ri - o o o o o o o o o o

molto espressivo
p <> sim.

www.choopsmusic.com

41 **pp** *molto legato*

S o *respirations individuelles / individual breath*

M o o o o o o o o Quod E - va tris - tis,

A *legato*
o o o o o (respirations individuelles / individual breath)

T o o o o o o o o o o o o

Br o o o o o o o o o o o o

B o o o o o o o o o o o o

SAMPLE
www.choopsmusic.com

46

S
M
A
T
Br
B

o o o o o o Quod E - va tris - tis,
Quod E - va tris - tis o o
o o Quod E - va tris - tis, o o Quod E - va tris - tis
Quod E - va tris - tis, o o o o

50

S
M
A
T
Br
B

Quod E - va tris - tis ab - stu - lit, Quod E - va tris - tis ab - stu - lit,
Quod E - va tris - tis ab - stu - lit, Quod E - va tris - tis ab - stu - lit,
o Tu red - dis, Tu red - dis,
o o Quod E - va tris - tis ab - stu - lit, Tu red - dis al - mo
o o Quod E - va tris - tis ab - stu - lit, Tu red - dis al - mo
o o Tu red - dis al - mo

54 *p* *f* *più mosso*

S al - mo ger - mi - ne, In - trent ut as - tra fle - bi - les, Do - mi - na,

M al - mo ger - mi - ne, In - trent ut as - tra fle - bi - les, Do - mi - na,

A al - mo ger - mi - ne, In - trent ut as - tra fle - bi - les, in - trent ut as - tra fle - bi - les,

T *pp* *f* ger - - - mi - ne, Do - mi - na, In - trent ut as - tra fle - bi - les,

Br *pp* *f* ger - - - mi - ne, Do - mi - na, In - trent ut as - tra fle - bi - les,

B *f* ger - - - mi - ne, Do mi na, Do - mi - na,

www.choopsmusic.com

57 *ff*

S Cae - li fe - nes - tra fac - ta es, Do - mi - na. O glo - ri - o - sa,

M Cae - li fe - nes - tra fac - ta es, Do - mi - na. O glo - ri - o - sa,

A Cae - li fe - nes - tra fac - ta es, cae - li fe - nes - tra fac - ta es. O glo - ri - o - sa,

T *ff* Do - mi - na, Cae - li fe - nes - tra fac - ta es. O glo - ri - o - sa,

Br *ff* Do - mi - na, Cae - li fe - nes - tra fac - ta es. O glo - ri - o - sa,

B *ff* Do - mi - na, Do - mi - na. O glo - ri - o - sa,

61

mf o glo - ri - o - sa *p* Do - mi - *pp* m
mf o glo - ri - o - sa *p* Do - mi - *pp* m
mf o glo - ri - o - sa *p* Do - mi - *pp* na. Do - m
mf o glo - ri - o - sa *p* Do - mi - *pp* na.
mf o glo - ri - o - sa *p* Do - mi - *pp* na. m
mf o glo - ri - o - sa *p* Do - mi - *pp* na. m

www.choopsmusic.com

*O gloriosa Domina
 Excelsa super aethera,
 Qui te creavit provide,
 Lactas sacrato ubere.*

*Quod Eva tristis abstulit,
 Tu reddis almo germine;
 Intrent ut astra flebiles,
 Caeli fenestra facta es.*

*Tu regis alti janua
 Et porta lucis fulgida.*

*O glorieuse Dame
 Elevée au delà des étoiles,
 Tu as nourri celui qui t'a créée
 Du lait de ton sein sacré.*

*Ce qu'Eve nous a tristement ôté
 Ton noble germe nous le rend
 Ainsi les éplorés entrent dans les astres
 Tu es faite fenêtre des cieux.*

*Tu es l'accès au Roi très haut
 et la porte éclatante de lumière.*

*O glorious Mistress
 Enthroned above the starry sky,
 Thou have fed thy own creator
 With the milk of thy sacred breast.*

*What Eve sadly took away from us,
 Thy noble seed restores,
 So the wretched enter the stars,
 Thou are made Heaven's window.*

*Thou are the path to the high King
 And the gate full of light.*

Extrait de l'hymne "*Quem terra, pontus, aethera*"
 attribuée à Venance Fortunat (530-609), évêque
 de Poitiers.

Une version de cette hymne, modifiée par le pape
 Urbain VIII, a été incluse dans le Missel Romain
 pour les laudes de l'Immaculée Conception.

Extract from of the hymn "*Quem terra,
 pontus, aethera*", attributed to Venantius
 Fortunatus (530-609), Bishop of Poitiers.
 A version of this hymn, modified by Pope
 Urban VIII, was included in the Roman Breviary
 for the lauds of the Immaculate Conception.

Other works for choirs by Stephan Nicolay (extract) :

SACRED

- Amazing Grace* (arr.) SATB + solo ad lib.
Ave Maria SATB or ATBrB or ATB
Ave Maria des Carmes SATB + S solo [Piano or Organ]
Cantate Domino SATB [Piano or Organ]
Crucifixus [from Credo] SSAATTB
Ecce vidimus eum SMATBrB
Et incarnatus est [from Credo] SATB
Hic domus Dei est SATB + S solo [Organ]
In Galilæa est Dominus SSAATTBB
La Neuvième Heure / The Ninth Hour TTBB + MBr soli [Piano]
Let all mortal flesh keep silence (arr.) SSATB [Organ]
Missa in simplicitate SATB or SA [Piano or Organ or Orchestra]
O gloriosa Domina SMATBrB
Regina Cæli SATB
Salve Regina SMA [Organ]

SECULAR

- Aurora Borealis* SATB [String orchestra & Piano]
Cities and Thrones and Powers (R.Kipling) SA [Piano]
Lamaa badaa yatathannaa (arr. Trad. Arab) SATB [Piano]
Le Chant des Orchidées (Y.Cosson) SSAATTBB + SATB soli [Piano]
Messaggera de l'alba (T.Tasso) SATB + S solo or SMATB or SATBrB
Nissa la Bella (arr. Trad. France) SATB [Piano]
Sakura (arr. Trad. Japan) SMATB

(S=Soprano, M=Mezzo-soprano, A=Alto, T=Tenor, Br=Baritone, B=Bass)

**Also discover the composer's work
for soloists and for children's choirs, on
www.choopsmusic.com**

© **choopsmusic** Publishing

Reproduction of this material is illegal.
Public performance must be declared to the Society duly controlling performing rights.
International copyrights secured and all rights reserved.

Reproduction intégrale ou partielle illégale et sanctionnée par le Code Pénal (art.425).
Toute exécution doit faire l'objet d'une déclaration à la Société des Auteurs.
Cette œuvre est protégée et ne fait pas partie du domaine public.